

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中越关于中国给予越南海宁省 六项无偿援助的换文

(一) 我 方 去 文

越南民主共和国驻华大使馆：

中华人民共和国外交部谨向大使馆通知如下事项：

据我国广东省人民委员会报告，越南海宁省要求广东省给予下列援助：

一、帮助建立农具厂一座，生产一般农机和农具，年产量为六百至八百吨。由广东省供应机械设备和工具；由海宁省负责建设厂房、动力设备及部分安装材料如水泥、木材等。

二、帮助建立小型锯木厂一座，日产木材约十六立方公尺至二十立方公尺。由广东省负责供应带锯机、圆锯机、发电设备等；由海宁省负责建设厂房。

三、帮助制造海岛交通船两艘，一艘可容四十人，一艘可容二十人。由广东省北海造船厂承造，所需木材由海宁省负责提供，其余材料、各种设备和人工由广东省负责。

四、在技术上协助将海宁省芒街市现有十五个碗厂的烧柴窑改建为烧煤窑。所需人力、材料、工具等全部由海宁省负责。

五、在技术上协助海宁省建立小型帆船厂一座，厂房、设备、工具等全部由海宁省负责。

六、在技术上帮助海宁省进行煤、铁、★、铝、锌、石油等矿藏普查和矿石化验。普查区域在已发现的矿苗区进行，矿石化验在湛江市进行。普查仪器由广东省派出的技术人员自带。自一九六〇年开始执行，完成期限视具体情况而定。

经初步估算，以上各项共计人民币约三十七万五千元。

中国政府同意越南海宁省上述要求，并作为无偿援助列入中国政府援助越南的计划之内。

中国政府已责成广东省人民委员会就上述各项援助同越南海宁省负责当局直接商谈，并由广东省全部承担这一任务。

外交部希望大使馆将上述事项转达越南民主共和国政府予以确认。

顺致最崇高的敬意。

中华人民共和国外交部

(印)

一九六〇年二月十八日

(二) 对方来文

中华人民共和国外交部：

越南民主共和国驻华大使馆向中华人民共和国外交部致意，并
谨通知如下事项：

关于广东省一九六〇年给予越南海宁省的各项援助共计人民币
三十七万五千元，越南民主共和国政府同意上述援款作为无偿援助
列入中华人民共和国政府援助越南民主共和国政府的计划之内。

顺致崇高的敬意。

越南驻华大使馆

(印)

一九六一年六月五日于北京